



**FACULTAD DE EDUCACIÓN**

**Programa Académico de Maestría en  
Ciencias de la Educación - PRONABEC**

# **LAS COMPETENCIAS INTERCULTURALES DE LOS DOCENTES DE EDUCACIÓN PRIMARIA EN EL CONTEXTO URBANO DE HUARAZ**

**Tesis para optar el grado académico de Maestro en  
Educación en la Mención de Evaluación de Aprendizaje por  
Competencias**

**BACHILLER: ELISEO SANTIAGO ALVARADO CAUSHI**

**ASESOR: Mg. ROBERTO BELLIDO GARCÍA**

**Línea de investigación:  
Interculturalidad y currículo escolar**

**Lima – Perú  
2015**

**UNIVERSIDAD SAN IGNACIO DE LOYOLA  
ESCUELA DE POSTGRADO**

**Facultad de Educación**

**DECLARACIÓN DE AUTENTICIDAD**

Yo, ELISEO SANTIAGO ALVARADO CAUSHI, identificado con DNI N° 31671014, estudiante del Programa Académico de Maestría en Ciencias de la Educación de la Escuela de Postgrado de la Universidad San Ignacio de Loyola, presento mi tesis titulada: LAS COMPETENCIAS INTERCULTURALES DE LOS DOCENTES DE EDUCACIÓN PRIMARIA EN EL CONTEXTO URBANO DE HUARAZ.

Declaro en honor a la verdad, que el trabajo de tesis es de mi autoría; que los datos, los resultados y su análisis e interpretación, constituyen mi aporte a la realidad educativa. Todas las referencias han sido debidamente consultadas y reconocidas en la investigación.

En tal sentido, asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad u ocultamiento de información aportada. Por todas las afirmaciones, ratifico lo expresado, a través de mi firma correspondiente.

Lima, diciembre de 2015.

.....  
ELISEO SANTIAGO ALVARADO CAUSHI

DNI N° 31671014

## **APROBACIÓN DEL TRIBUNAL DE GRADO**

Los miembros del Tribunal de Grado aprueban la tesis de graduación, el mismo que ha sido elaborado de acuerdo a las disposiciones reglamentarias emitidas por la EPG-Facultad de Educación.

Lima, diciembre del 2015

Para constancia firman

---

Mg. Hernán Flores Valdiviezo  
Presidente

---

Mg. Roberto Bellido García  
Secretario

---

Mg. Oscar Enrique Camac  
Vocal

“La educación intercultural no puede ser un simple ‘añadido’ al programa de instrucción normal. Debe abarcar el entorno pedagógico como un todo...”

Unesco (2006)

“Comprender lo humano es comprender su unidad en la diversidad, su diversidad en la unidad. Hay que concebir la unidad de lo múltiple y la multiplicidad del uno”.

Edgar Morín.

**DEDICADO A:**

*Mi padre Nemesio Alvarado Reyes (1925 - 2003). Por sembrar e inspirar mis convicciones de vida.*

*Mi madre Domitila Caushi Minaya, ejemplo de sabiduría, humildad y coraje.*

*Mis hermanos Pedro, Agustín, Julio, Juan, Antonio, Domingo y Virgilio. Mis hermanas Asunción y Rosalinda. Testimonio de diversidad y unidad.*

*Mi esposa Rita y mis hijos Margareth, Roel y Samy. Por brindarme su amor, comprensión y compañía para concretar esta misión.*

*Mis amigos y amigas, maestros del Perú profundo. Por su cariño, confianza y apoyo permanente.*

*Los hombres y mujeres que inspiran y comparten el sueño de una sociedad intercultural y humanista.*

## AGRADECIMIENTO

Mi gratitud a Dios y a la madre Tierra, quienes con su bondad divina consagran nuestra existencia.

Al Estado peruano, por esta oportunidad que nos brinda para consolidar nuestra formación académica, con el compromiso de contribuir al desarrollo educativo de nuestro país.

A la Universidad San Ignacio de Loyola, a su Presidente Fundador, de más autoridades y responsables del convenio PRONABEC-USIL, por su apertura para concretar el Programa de Maestría en Ciencias de la Educación para los maestros del Perú.

A los maestros de la USIL, Miriam Velázquez, Alejandro Cruzata, Patricia Medina, Marisel Beteta, Hernán Flores, Jesús Montes de Oca, Homer Melgarejo, Felipe Aguirre, Fernando Goñi y Jorge Rivas, quienes desde su óptica y diversidad han fortalecido nuestra formación académica, compartiendo sus experiencias y sabias enseñanzas. A los maestros invitados, Dra. Esther Velarde y Dr. Luís Bretel Bibus, quienes gustosamente acogieron nuestras inquietudes y compartieron su calidad académica y humana.

A mis colegas y amigos maestristas del aula MAC 404 y de otras aulas, por su amistad y confianza, cuya diversidad constituye el testimonio vivo de multiculturalidad, pluralismo y unidad, esperanza para transformar la educación peruana.

Con especial aprecio al Dr. José Muñoz Salazar, en cuya asesoría se gestó el proyecto de esta tesis y al Mg. Roberto Bellido García, por su asesoramiento y orientación constante que permitió concretar este producto etnográfico, desde una perspectiva educativa, crítica y humanista.

Al Director, a mis colegas maestros y personal de la I.E. Jorge Basadre Grohman, quienes me brindaron su amistad y su apoyo moral en este propósito. En especial a mis queridos estudiantes y padres de familia por su cariño, reconocimiento y palabras de aliento, que me motivan hacia la constante superación.

A mi familia y a todos a quienes directa o indirectamente contribuyeron para hacer realidad este anhelo.

Payllaa llapallaykita wawqikuna, panikuna.

## ÍNDICE DE CONTENIDO

**RESUMEN**

**ABSTRACT**

**INTRODUCCIÓN**

	<b>14</b>
<b>1. CONTEXTO SOCIOCULTURAL DE LA INVESTIGACIÓN</b>	<b>21</b>
<b>2. ABORDAJE ETNOGRÁFICO</b>	<b>32</b>
<b>3. DISEÑO</b>	<b>37</b>
<b>3.1. PRECONFIGURACIÓN DE LAS COMPETENCIAS INTERCULTURALES DE LOS DOCENTES DE EDUCACIÓN PRIMARIA</b>	<b>37</b>
Presentación de las categorías apriorísticas de la investigación	37
Preconfiguración de las competencias interculturales de los docentes, desde los antecedentes de estudio.	38
En el contexto europeo.	38
En el contexto latinoamericano.	40
En el contexto nacional.	43
Preconfiguración de las competencias interculturales de los docentes desde el punto de vista normativo y teórico.	46
Aproximación conceptual de la educación intercultural.	46
Fundamentos normativos de la Educación Intercultural.	48
Evolución histórica de la educación intercultural en el Perú.	51
Enfoques y modelos de educación intercultural.	58
Un acercamiento conceptual a la interculturalidad.	62
Cultura.	62
Diversidad.	64
La multiculturalidad.	65
La pluriculturalidad.	66
La interculturalidad.	67
Delimitación conceptual de competencias interculturales.	69
Definición de competencia.	69
Definición de competencias interculturales.	70
Rasgos y comportamientos interculturales.	72
Dimensiones de las competencias interculturales	74
Conocimientos interculturales.	75
Habilidades o destrezas interculturales.	76
Actitudes interculturales.	77

Las competencias interculturales en el marco de las políticas educativas.	78
Fundamentos teóricos de las competencias interculturales.	81
Preconfiguración de las competencias interculturales del docente desde la percepción de los actores educativos.	84
Significados y percepciones acerca de la interculturalidad y la educación intercultural.	85
Percepciones acerca de las competencias interculturales de los docentes de Educación Primaria.	86
<b>3.2. PLAN DE CONFIGURACIÓN</b>	<b>89</b>
Problema de investigación.	89
Identificación del problema.	89
Problema general	92
Preguntas específicas	92
Objetivos de la investigación	93
Objetivo general	93
Objetivos específicos	93
Justificación del estudio.	93
Relevancia social.	93
Relevancia científica.	94
Relevancia práctica.	94
Diseño Metodológico.	95
Determinación de la población.	95
Informantes claves.	95
Procedimiento para recoger los datos.	96
Técnicas e instrumentos.	97
Del procesamiento de la información.	97
<b>3.3. RECONFIGURACIÓN DE LA REALIDAD DESDE LA PERCEPCIÓN DE LOS ACTORES EDUCATIVOS.</b>	<b>99</b>
Carencias en el tratamiento intercultural de la diversidad.	100
Experiencia docente intercultural.	100
Experiencia en contextos quechuahablantes.	101
Experiencias en Educación Intercultural.	104
Dominio lingüístico del docente.	106
Significados atribuidos a las categorías interculturales desde la percepción docente.	107

Cultura.	107
Diversidad cultural.	108
Interculturalidad.	110
Monolingüismo y bilingüismo.	111
La diversidad en las instituciones educativas del contexto urbano.	113
Presencia de estudiantes bilingües en el contexto urbano.	113
Relevancia de la cultura y la lengua materna en el contexto urbano.	117
Relevancia de la cultura y la lengua materna desde la percepción de los docentes.	117
Relevancia de la cultura y la lengua materna desde la percepción de los estudiantes.	121
Escenarios lingüísticos en el contexto urbano.	124
La práctica educativa intercultural en el contexto urbano.	125
Carencias en la formación docente intercultural.	126
Carencias en la atención intercultural a la diversidad.	128
Carencias en la práctica docente intercultural.	132
Carencias en las competencias interculturales de los docentes de Educación Primaria	138
Significados atribuidos a las competencias interculturales desde la percepción de los docentes.	138
Significado de competencia desde la percepción de los docentes.	138
Significado de competencias interculturales desde la percepción de los docentes	140
Significados atribuidos a los conocimientos interculturales.	143
Significados atribuidos a las habilidades interculturales.	146
Significados atribuidos a las actitudes interculturales.	147
Las competencias interculturales de los docentes desde la percepción de los estudiantes.	150
Conocimiento de la cultura.	150
Dominio y uso de idiomas.	151
Actitud docente frente a situaciones de conflicto.	154
Trato a los estudiantes.	156
La convivencia intercultural en la institución educativa.	160
Las normas de convivencia intercultural en el aula.	161
La gestión de conflictos desde la perspectiva de los docentes.	164

Las relaciones interpersonales en la institución educativa.	169
La discriminación desde la perspectiva de los agentes educativos.	173
La discriminación desde la perspectiva de los docentes.	174
La discriminación desde la perspectiva de los estudiantes.	182
Perspectivas para el desarrollo de competencias interculturales de los docentes.	188
Necesidades de atención intercultural en el contexto urbano.	189
Propuestas para el desarrollo de competencias interculturales.	191
Propuesta teórico funcional para el desarrollo de las competencias interculturales en el contexto urbano de Huaraz.	194
Descripción de la propuesta.	195
<b>CONCLUSIONES</b>	<b>197</b>
<b>RECOMENDACIONES</b>	<b>199</b>
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</b>	<b>201</b>
<b>ANEXO</b>	

### Índice de tablas

	Pág.
Tabla 1. <i>Enfoques y modelos de la educación intercultural, según Muñoz (2001).</i>	59
Tabla 2: <i>Dominios y competencias del MBD y su relación con las competencias interculturales del docente.</i>	78

### Índice de figuras

	Pág.
<i>Figura N° 01.</i> Modelo piramidal de Competencias Interculturales tomado de Deardorff (2009).	75
<i>Figura N° 02.</i> Modelo holístico de las competencias interculturales.	79
<i>Figura N° 03.</i> Esquema de la pre-estructura de las competencias interculturales del docente en el contexto urbano.	88
<i>Figura N° 04.</i> Diagrama de reconstrucción de la realidad.	99
<i>Figura N° 05.</i> Triangulo de la resolución de conflictos propuesto por Galgtung.	169
<i>Figura N° 06.</i> Esquema teórico funcional de propuesta para desarrollar las competencias interculturales del docente de Primaria.	194

## RESUMEN

La investigación fue realizada con el objetivo de analizar e interpretar las competencias interculturales de los docentes de Educación Primaria en el contexto urbano de Huaraz. La cual surgió ante la necesidad de brindar una atención intercultural a la diversidad cultural y lingüística de los estudiantes de esta zona, donde se observa grupos sociales culturalmente diferentes, actitudes de racismo y trato discriminatorio hacia las poblaciones rurales, usuarios del quechua. Esta situación, motivó a plantear la interrogante, ¿Cómo se manifiestan las competencias interculturales de los docentes de Educación Primaria en el contexto urbano de Huaraz? La metodología que se empleó en el estudio, corresponde a la etnografía educativa, con rasgo interpretativo, sociocrítico y humanista; cuyo diseño y desarrollo se sintetiza en tres momentos importantes: la preconfiguración, la configuración y la reconfiguración de la realidad educativa. Durante este proceso se utilizó los métodos teóricos y empíricos como la revisión documentaria, la observación participante y la entrevista en profundidad aplicada a 9 docentes y 10 estudiantes de una institución educativa urbana de Huaraz. Los principales resultados de la investigación aluden a la presencia de estudiantes quechuahablantes y rurales en el contexto de la institución educativa, carencias en el tratamiento y atención intercultural a la diversidad y carencias en las competencias interculturales de los docentes urbanos. Por lo que, se asume que existe la necesidad de desarrollar las competencias interculturales de los docentes para garantizar una formación intercultural de los estudiantes e interculturalizar a la sociedad.

**Palabras claves:** competencia intercultural, etnografía educativa, educación intercultural, práctica docente intercultural.

## ABSTRACT

The objective of this research was to analyze and interpret how the intercultural competences of teachers are manifested in primary education in the urban context in Huaraz, Peru. This research tries to address the intercultural and linguistic diversity of these students. This study aims to observe the culturally different social groups, and some racist attitudes and discrimination toward the people from rural areas, from the Andes and Quechua speakers at school. This situation led us to ask the following question: How are the intercultural competences of teachers in the primary education manifested in the urban context in Huaraz? The methodology used in this study corresponds to the Educational Ethnography, with an interpretative, socio-critic and humanistic approach. The design of this study is summarized in three key stages: pre-configuration, configuration and reconfiguration of educational reality. To develop this study, different devices were used, which are the following: The theoretical and empirical methods such as document review, participant observation and in-depth interview applied to teachers and students at Jorge Basadre Grohman School in Huaraz. The main results of this research showed that there is a presence of Quechua speakers as well as students from rural areas at Jorge Basadre Grohman School. It was also found out that there are shortcomings in the treatment and care of this intercultural diversity, and there are intercultural skill shortages in urban teachers. To conclude, this study showed that there is a need to develop teachers' intercultural skills to provide intercultural training to students to inter-culturalize society.

**Keywords:** intercultural competence, educational ethnography, intercultural education, intercultural teaching.

## INTRODUCCIÓN

“La interculturalidad busca establecer un equilibrio y complementariedad entre la unidad requerida por la sociedad y la diversidad cultural presente [...], un equilibrio y complementariedad que puede llevarnos a una eventual convivencia democrática”.

Catherine Walsh.

Esta investigación, acerca de las competencias interculturales de los docentes de Educación Primaria en el contexto urbano de Huaraz, surge ante las necesidades de atención a las demandas educativas en un nuevo escenario mundial caracterizado por la globalización y homogeneización de patrones socioculturales, económicos y políticos, cuyas paradojas alientan el resurgimiento de identidades y particularismos culturales que merecen ser atendidos educativamente, para formar ciudadanos capaces de desempeñarse de manera eficiente ante las distintas situaciones y contextos que ofrece la postmodernidad. En este sentido, el saber conocer, saber hacer, saber ser y saber convivir con los demás (Delors, 1996), constituyen los imperativos y utopías necesarias para mejorar la educación nacional, regional y local en un contexto cambiante, incierto y complejo de las macro tendencias globalizadoras, capitalistas, culturalmente eurocentradas; en el que las escuelas, portadoras del encargo social, deben asumir la formación integral de las nuevas generaciones y la transformación del hombre para una sociedad más justa y solidaria.

En este escenario mundial, nacional, regional y local, la pluriculturalidad y el multilingüismo históricamente arraigado en nuestro país, siguen siendo desatendidas por el sistema educativo, generando brechas insostenibles en la calidad del servicio educativo entre las instituciones educativas rurales y urbanas o entre las escuelas estatales y las particulares; bajo un sistema abiertamente excluyente instaurada, desde sus inicios, para aniquilar la cultura y las lenguas aborígenes mediante procesos agresivos de evangelización y castellanización. Estas desigualdades e injusticias, persistentes en el sistema educativo, han sido ilustradas en obras literarias clásicas, como “Los escolares” de Arguedas (1934), “Paco Yunque” de Vallejo (1951) o “A cocachos aprendí” de Santa Cruz (1958); quienes, a su modo, denuncian las falencias de un sistema escolar insensible, cómplice y agresor que privilegia a unos y